

**Aktywność ekonomiczna ludności**  
*Economic activity of the population*

Uwaga do tablic 1—3

Przy obliczaniu współczynnika aktywności zawodowej i wskaźnika zatrudnienia nie uwzględniono ludności o niestabilnym statusie na rynku pracy.

Note to tables 1—3

The population of unknown status on the labour market was not included at calculating the activity rate and the employment rate.

TABL. 1 (90). **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2002 R.<sup>a</sup>**

Stan w dniu 20 V

**ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2002<sup>a</sup>**

As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność <i>Popula- tion</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawo- dowo <i>Econo- mically inactive persons</i>	Nieusta- lony status na rynku pracy <i>Un- known status on the labour market</i>	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej <i>Activity rate</i>	Wskaż- nik zatrud- nienia <i>Employ- ment rate</i>	Stopa bezro- bocia <i>Unem- ploy- ment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracu- jący <i>em- ployed persons</i>	bezro- botni <i>unem- ployed persons</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>							w % <i>in %</i>	
OGÓŁEM..... TOTAL	4244785	2386309	1970284	416025	1707924	150552	58,3	48,1	17,4
Według wieku <sup>b</sup> : By age <sup>b</sup> :									
w tym w wieku produkcyjnym <sup>c</sup> ... of which of working age <sup>c</sup>	3156680	2297044	1886370	410674	722560	137076	76,1	62,5	17,9
15—24 lata..... years	824644	320674	202345	118329	481723	22247	40,0	25,2	36,9
25—34 .....	729487	616736	512163	104573	76923	35828	88,9	73,8	17,0
35—44 .....	693812	595319	507669	87650	66162	32331	90,0	76,7	14,7
45—54 .....	800083	616110	530533	85577	149372	34601	80,5	69,3	13,9
55 lat i więcej .....	1195881	237409	217524	19885	933684	24788	20,3	18,6	8,4
years and more									
Mężczyźni..... Men	2011945	1263149	1039762	223387	675131	73665	65,2	53,6	17,7
w tym w wieku produkcyjnym <sup>c</sup> ..... of which of working age <sup>c</sup>	1612455	1222910	1001831	221079	320010	69535	79,3	64,9	18,1
Kobiety..... Women	2232840	1123160	930522	192638	1032793	76887	52,1	43,2	17,2
w tym w wieku produkcyjnym <sup>c</sup> ..... of which of working age <sup>c</sup>	1544225	1074134	884539	189595	402550	67541	72,7	59,9	17,7

<sup>a</sup> Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. <sup>b</sup> W podziale według grup wieku bez ludności o niestabilnym wieku. <sup>c</sup> Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat.<sup>a</sup> Data of the Population and Housing Census. <sup>b</sup> Data by the age group excluding population of unknown age. <sup>c</sup> Men aged 18—64, women aged 18—59. <sup>c</sup> Data by the educational level excluding population of unknown educational level.

TABL. 1 (90).

**AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2002 R.<sup>a</sup> (dok.)**

Stan w dniu 20 V

**ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE  
AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2002<sup>a</sup> (cont.)**

As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE  SPECIFICATION	Ludność <i>Population</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive persons</i>	Nieustalony status na rynku pracy <i>Unknown status on the labour market</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>	Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>					
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				w % <i>in %</i>			
Według poziomu wykształcenia <sup>b</sup> : <i>By educational level <sup>b</sup>:</i>									
Wyższe..... <i>Tertiary</i>	603827	478163	449591	28572	117882	7782	80,2	75,4	6,0
Policealne..... <i>Post-secondary</i>	167812	123908	109330	14578	41550	2354	74,9	66,1	11,8
Średnie: <i>Secondary:</i>									
zawodowe..... <i>vocational</i>	897598	641183	536487	104696	247381	9034	72,2	60,4	16,3
ogólnokształcące..... <i>general</i>	445491	219266	172314	46952	219604	6621	50,0	39,3	21,4
Zasadnicze (zawodowe) <i>Basic vocational</i>	788822	589432	452124	137308	192793	6597	75,4	57,8	23,3
Podstawowe i niepełne podstawowe..... <i>Primary and incomplete primary</i>	1204847	331425	247886	83539	868007	5415	27,6	20,7	25,2

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. b W podziale według poziomu wykształcenia bez ludności o nieustalonym wykształceniu.

a Data of the Population and Housing Census. b Data by the educational level excluding population of unknown educational level.

TABL. 2 (91).

**AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.<sup>a</sup>**

Stan w dniu 20 V

**ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE  
BY POWIATS IN 2002<sup>a</sup>**

As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE  SPECIFICATION	Ludność <i>Popula- tion</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawo- dowo  <i>Econo- mically inactive persons</i>	Nieusta- lony status na ryнку pracy  <i>Un- known status on the labour market</i>	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej  <i>Activity rate</i>	Wskaź- nik zatrud- nienia  <i>Employ- ment rate</i>	Stopa bezro- bocia  <i>Unem- plov- ment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracu- jący <i>em- ployed persons</i>	bezro- botni <i>unem- ployed persons</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w % <i>in %</i>					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	4244785	2386309	1970284	416025	1707924	150552	58,3	48,1	17,4
miasta ..... urban areas	2815510	1550435	1271684	278751	1126232	138843	57,9	47,5	18,0
wieś..... rural areas	1429275	835874	698600	137274	581692	11709	59,0	49,3	16,4
Powiaty: Powiats:									
białobrzecki .....	26282	15787	13097	2690	10363	132	60,4	50,1	17,0
ciechanowski.....	73259	42604	33418	9186	30186	469	58,5	45,9	21,6
garwoliński .....	82937	50709	43614	7095	31798	430	61,5	52,9	14,0
gostyniński .....	38504	21916	16683	5233	16136	452	57,6	43,8	23,9
grodziski.....	61181	34566	28970	5596	25807	808	57,3	48,0	16,2
grójecki .....	86955	53878	47311	6567	32421	656	62,4	54,8	12,2
kozienicki .....	49964	29781	24070	5711	19641	542	60,3	48,7	19,2
legionowski .....	75466	45780	37669	8111	27843	1843	62,2	51,2	17,7
lipski.....	31451	18747	15914	2833	12292	412	60,4	51,3	15,1
łosicki .....	26569	15050	13054	1996	11401	118	56,9	49,4	13,3
makowski .....	37353	21553	17487	4066	15388	412	58,3	47,3	18,9
miński <sup>b</sup> .....	96618 111576	57454 65880	48604 55648	8850 10232	38546 44713	618 983	59,8 59,6	50,6 50,3	15,4 15,5
mławski .....	58255	31615	23929	7686	26265	375	54,6	41,3	24,3
nowodworski .....	60887	35787	28719	7068	24133	967	59,7	47,9	19,8
ostrolęcki.....	63601	36939	30167	6772	25250	1412	59,4	48,5	18,3
ostrowski .....	60456	35056	29107	5949	24525	875	58,8	48,9	17,0
otwocki .....	93046	54132	44632	9500	37055	1859	59,4	48,9	17,5
piaseczyński.....	99933	60484	52239	8245	37497	1952	61,7	53,3	13,6
płocki.....	82991	47404	37112	10292	35152	435	57,4	45,0	21,7
płoński.....	70927	41450	33237	8213	29133	344	58,7	47,1	19,8

<sup>a</sup> Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. <sup>b</sup> W liczniku dane podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2002 r., w mianowniku — w dniu 31 XII 2002; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Podział administracyjny i samorząd terytorialny”, ust. 2, pkt 4) i 5) na str. 52.

<sup>a</sup> Data of the Population and Housing Census. <sup>b</sup> In numerator data was shown according to administrative division as of 1 I 2002, in denominator — as of 31 XII 2002; see general notes to the chapter “Administrative division and territorial self-government”, item 2, point 4) and 5) on page 52.

TABL. 2 (91).

**AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.<sup>a</sup> (dok.)**

Stan w dniu 20 V

**ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY  
POWIATS IN 2002<sup>a</sup> (cont.)**

As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE  SPECIFICATION	Ludność <i>Popula- tion</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawo- dowo <i>Econo- mically inactive persons</i>	Nieusta- lony status na ryнку pracy <i>Un- known status on the labour market</i>	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej <i>Activity rate</i>	Wskaź- nik zatrud- nienia <i>Employ- ment rate</i>	Stopa bezro- bocia <i>Unem- ploy- ment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracu- jący <i>em- ployed persons</i>	bezro- botni <i>unem- ployed persons</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				w % <i>in %</i>				
Powiaty (dok.): <i>Powiats (cont.):</i>									
pruszkowski .....	118451	68343	58203	10140	46983	3125	59,3	50,5	14,8
przasnyski.....	41973	23534	18223	5311	18143	296	56,5	43,7	22,6
przysuski.....	35662	21066	16807	4259	14269	327	59,6	47,6	20,2
pułtusi .....	40580	23710	19122	4588	16683	187	58,7	47,3	19,4
radomski .....	110871	63935	48406	15529	45842	1094	58,2	44,1	24,3
siedlecki .....	63000	35767	30780	4987	27048	185	56,9	49,0	13,9
sierpecki .....	42809	23709	17920	5789	18852	248	55,7	42,1	24,4
sochaczewski.....	67588	38325	31615	6710	28491	772	57,4	47,3	17,5
sokołowski .....	47062	25882	22040	3842	20787	393	55,5	47,2	14,8
sztydlowiecki.....	32608	18394	11661	6733	13783	431	57,2	36,2	36,6
warszawski zach. ....	78469	45176	38417	6759	31234	2059	59,1	50,3	15,0
węgrowski .....	54805	32137	26700	5437	22515	153	58,8	48,9	16,9
wołomiński .....	155670	93180	76257	16923	60170	2320	60,8	49,7	18,2
wyszowski .....	55721	33585	26942	6643	21798	338	60,6	48,6	19,8
zwoleński .....	29783	18030	14893	3137	11501	252	61,1	50,4	17,4
żuromiński.....	32173	17911	14064	3847	14116	146	55,9	43,9	21,5
żyrardowski.....	61710	33453	26904	6549	27562	695	54,8	44,1	19,6
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>									
Ostrołęka .....	43755	25351	18775	6576	16994	1410	59,9	44,3	25,9
Płock.....	107241	62598	48010	14588	41720	2923	60,0	46,0	23,3
Radom .....	189671	100184	69299	30885	85522	3965	53,9	37,3	30,8
Siedlce.....	62997	35092	27857	7235	26924	981	56,6	44,9	20,6
m.st. Warszawa <sup>b</sup> .....	1495551	796255	688356	107899	586155	113141	57,6	49,8	13,6
Capital City of War- saw <sup>b</sup> .....	1480593	787829	681312	106517	579988	112776	57,6	49,8	13,5

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. b W liczniku dane podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2002 r., w mianowniku — w dniu 31 XII 2002; patrz uwagi ogólne działu „Podział administracyjny i samorząd terytorialny”, ust. 2, pkt 4) i 5) na str. 52.

a Data of the Population and Housing Census. b In numerator data was shown according to administrative division as of 1 I 2002, in denominator — as of 31 XII 2002; see general notes to the chapter “Administrative division and territorial self-government”, item 2, point 4) and 5) on page 52.

TABL. 3 (92).

**AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH Z UŻYTKOWNIKIEM GOSPODARSTWA  
INDYWIDUALNEGO W ROLNICTWIE W 2002 R.<sup>a</sup>**

Stan w dniu 20 V

**ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE IN  
HOUSEHOLDS WITH PRIVATE FARM USER IN AGRICULTURE IN 2002<sup>a</sup>**

As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Popu- lation	Aktywni zawodowo Economically active persons				Bierni zawo- dowo Eco- no- mically inac- tive per- sons	Nie- usta- lony status na rynku pracy Un- known status on the labour market	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik zatrud- nienia Em- ploy- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem grand total	pracujący employed		bez- robot- ni unem- plo- yed per- sons					
			razem total	w tym pracujący wyłącznie lub głównie w swoim gospo- darstwie rolnym of which employed persons who work only or mainly in their own farms						
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								w % in %		
OGÓŁEM..... TOTAL	1015744	663054	584399	306215	78655	347481	5209	65,6	57,8	11,9
w tym w wieku produkcyjnym <sup>b</sup> ... of which of working age <sup>b</sup>	773996	619276	541302	267396	77974	150023	4697	80,5	70,4	12,6
gospodarstwa o powierzchni użytków rolnych: farms with agricul- tural land area of:										
Do 1,00 ha ..... Up to 1,00 ha	186996	94563	71986	2735	22577	91132	1301	50,9	38,8	23,9
1,01— 1,99 .....	145472	91270	75705	18927	15565	53216	986	63,2	52,4	17,1
2,00— 4,99 .....	229476	153584	134527	61093	19057	74666	1226	67,3	58,9	12,4
5,00— 9,99 .....	240476	171078	157788	105545	13290	68439	959	71,4	65,9	7,8
10,00—14,99 .....	113100	81181	76388	59995	4793	31540	379	72,0	67,8	5,9
15,00—19,99 .....	49683	35608	33741	28250	1867	13898	177	71,9	68,2	5,2
20,00—49,99 .....	47039	33344	31901	27782	1443	13532	163	71,1	68,1	4,3
50,00 ha i więcej ..... and more	3502	2426	2363	1888	63	1058	18	69,6	67,8	2,6
Mężczyźni ..... Men	518631	372046	327935	171268	44111	144085	2500	72,1	63,5	11,9
W tym w wieku produkcyjnym <sup>b</sup> ..... Of which of working age <sup>b</sup>	422393	350984	307263	152649	43721	69048	2361	83,6	73,2	12,5
Kobiety..... Women	497113	291008	256464	134947	34544	203396	2709	58,9	51,9	11,9
W tym w wieku produkcyjnym <sup>b</sup> ..... Of which of working age <sup>b</sup>	351603	268292	234039	114747	34253	80975	2336	76,8	67,0	12,8

<sup>a</sup> Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. <sup>b</sup> Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat.<sup>a</sup> Data of the Population and Housing Census. <sup>b</sup> Men aged 18—64, women aged 18—59.

TABL. 4 (93). **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
W IV KWARTALE**  
*ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE  
IN IV QUARTER*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
<b>LUDNOŚĆ<sup>a</sup> w tys. ....</b>	<b>4004</b>	<b>4064</b>	<b>4040</b>	<b>3923</b>	<b>POPULATION<sup>a</sup> in thous.</b>
Mężczyźni .....	1897	1925	1900	1830	Men
Kobiety .....	2107	2139	2140	2093	Women
<b>Aktywni zawodowo .....</b>	<b>2277</b>	<b>2368</b>	<b>2368</b>	<b>2312</b>	<b>Economically active persons</b>
mężczyźni .....	1226	1283	1259	1207	men
kobiety .....	1051	1085	1110	1104	women
Pracujący .....	1992	2064	2002	1921	Employed persons
mężczyźni .....	1109	1136	1084	1017	men
kobiety .....	882	928	918	903	women
Bezrobotni .....	286	304	366	391	Unemployed persons
mężczyźni .....	117	147	174	190	men
kobiety .....	169	157	192	201	women
<b>Bierni zawodowo .....</b>	<b>1726</b>	<b>1695</b>	<b>1671</b>	<b>1611</b>	<b>Economically inactive persons</b>
Mężczyźni .....	671	642	641	623	Men
Kobiety .....	1055	1054	1030	988	Women
<b>WSPÓŁCZYNNIK AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ w % .....</b>	<b>56,9</b>	<b>58,3</b>	<b>58,6</b>	<b>58,9</b>	<b>ACTIVITY RATE in %</b>
mężczyźni .....	64,6	66,6	66,3	66,0	men
kobiety .....	49,9	50,7	51,9	52,7	women
Miasta .....	55,9	57,6	58,2	58,0	Urban areas
Wieś .....	58,8	59,6	59,4	60,6	Rural areas
<b>WSKAŹNIK ZATRUDNIENIA w % ...</b>	<b>49,8</b>	<b>50,8</b>	<b>49,6</b>	<b>49,0</b>	<b>EMPLOYMENT RATE in %</b>
mężczyźni .....	58,5	59,0	57,1	55,6	men
kobiety .....	41,9	43,4	42,9	43,1	women
Miasta .....	48,7	49,7	48,3	47,0	Urban areas
Wieś .....	51,7	52,8	51,9	52,4	Rural areas
<b>STOPA BEZROBOCIA w % .....</b>	<b>12,6</b>	<b>12,8</b>	<b>15,5</b>	<b>16,9</b>	<b>UNEMPLOYMENT RATE in %</b>
mężczyźni .....	9,5	11,5	13,8	15,7	men
kobiety .....	16,1	14,5	17,3	18,2	women
Miasta .....	12,8	13,7	17,0	18,9	Urban areas
Wieś .....	12,1	11,4	12,7	13,4	Rural areas

<sup>a</sup> Dane uogólnione na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 1988 r.

<sup>a</sup> Data generalized on the basis of the balance of population compiled using the results of the National Census 1988.

TABL. 5 (94).

**AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W IV KWARTALE 2002 R.**  
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE  
AND EDUCATIONAL LEVEL IN IV QUARTER 2002

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność <sup>a</sup> <i>Popula- tion<sup>a</sup></i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawo- dowo <i>Eco- nomi- cally inactive persons</i>	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej <i>Activity rate</i>	Wskaż- nik za- tрудо- nienia <i>Em- ployment rate</i>	Stopa bezro- bocia <i>Unem- ployment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracu- jący <i>em- ployed</i>	bezro- botni <i>unem- ployed</i>				
	w tys. <i>in thous.</i>					w % <i>in %</i>		
OGÓŁEM..... TOTAL	3923	2312	1921	391	1611	58,9	49,0	16,9
Według wieku: By age:								
w tym w wieku produkcyj- nym <sup>b</sup> ..... of which of working age <sup>b</sup>	2970	2244	1856	388	726	75,6	62,5	17,3
15—24 lata ..... years	740	289	167	122	451	39,1	22,6	42,2
25—34.....	679	595	509	87	84	87,6	75,0	14,6
35—44.....	662	595	518	77	67	89,9	78,2	12,9
45—54.....	756	623	534	88	134	82,4	70,6	14,1
55 lat i więcej..... years and more	1085	209	192	17	876	19,3	17,7	8,1
Według poziomu wykształcenia: By educational level:								
Wyższe..... Tertiary	520	407	379	27	114	78,3	72,9	6,6
Policealne oraz średnie zawodowe..... Post-secondary as well as vocational secondary	947	706	614	92	241	74,6	64,8	13,0
Średnie ogólnokształcące..... General secondary	392	199	155	43	194	50,8	39,5	21,6
Zasadnicze (zawodowe)..... Basic vocational	863	657	504	152	206	76,1	58,4	23,1
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe..... Lower secondary, primary and incomplete primary	1201	344	267	76	858	28,6	22,2	22,1

<sup>a</sup> Dane uogólnione na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 1988 r. <sup>b</sup> Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat.

<sup>a</sup> Data generalized on the basis of the balance of population compiled using the results of the National Census 1988.  
<sup>b</sup> Men aged 18—64, women aged 18—59.

**Pracujący**  
**Employment**

Uwaga do tablic 6 i 7

W 2002 r. dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (licznik) oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (mianownik); patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 138.

Note to tables 6 and 7

In 2002 data are given in two formulations, i.e. considering persons employed on private farms in agriculture with the use of results of 1996 Agricultural Census (numerator) and 2002 Population and Housing Census (denominator); see general notes, item 4 on page 138.

**TABL. 6 (95). PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY SECTIONS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999 <sup>b</sup>	2000	2001	2002	
				ogółem total	w tym kobiety of which women
<b>O G Ó Ł E M.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2368575</b>	<b>2386952</b>	<b>2309792</b>	<b>2312245</b> <b>2044183</b>	<b>1135081</b> <b>988217</b>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	593530	593258	594584	593312	287649
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>				325250	140785
Rybolówstwo i rybactwo.....	148	124	110	114	10
<i>Fishing</i>					
Górnictwo i kopalnictwo .....	1491	1217	1200	1159	217
<i>Mining and quarrying</i>					
Przetwórstwo przemysłowe .....	373511	357301	334550	324231	124148
<i>Manufacturing</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	31244	30304	30772	28724	6938
<i>Electricity, gas and water supply</i>					
Budownictwo .....	151305	140568	125126	119469	16054
<i>Construction</i>					
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	346240	375438	352406	360071	182910
<i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>					
Hotele i restauracje.....	34579	35293	32739	33149	21318
<i>Hotels and restaurants</i>					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	132227	134518	130341	137972	44245
<i>Transport, storage and communication</i>					
Pośrednictwo finansowe .....	85056	82623	78010	77522	50098
<i>Financial intermediation</i>					
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup>	190152	199569	201519	207474	97510
<i>Real estate, renting and business activities</i>					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	80205	85968	91273	92363	59317
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja.....	126660	129498	133097	131266	95855
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	129256	124425	128055	126664	105114
<i>Health and social work</i>					
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	92971	96848	76010	78755	43698
<i>Other community, social and personal service activities</i>					

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 138. <sup>b</sup> Stan w dniu 30 IX.

<sup>a</sup> By actual workplace; see general notes, item 5 on page 138. <sup>b</sup> As of 30 IX.



TABL. 7 (96).

**PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999 <sup>b</sup>	2000	2001	2002	1999 <sup>b</sup>	2000	2001	2002
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>625551</b>	<b>590866</b>	<b>553187</b>	<b>539268</b>	<b>1743024</b>	<b>1796086</b>	<b>1756605</b>	<b>1772977</b> <b>1504915</b>
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	4565	3966	5170	4502	588965	589292	589414	588810 320748
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	64869	48650	33138	26151	308642	308651	301412	298080
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . <i>Electricity, gas and water supply</i>	30077	29188	26446	25400	1167	1116	4326	3324
Budownictwo..... <i>Construction</i>	11481	9756	8025	10323	139824	130812	117101	109146
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	10821	10255	8603	7177	335419	365183	343803	352894
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	6365	3599	3348	2956	28214	31694	29391	30193
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	74188	74074	55460	53055	58039	60444	74881	84917
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	32738	19560	19482	20034	52318	63063	58528	57488
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate, renting and business activities</i>	51552	50922	43962	43936	138600	148647	157557	163538
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	77507	85559	91120	92223	2698	409	153	140
Edukacja..... <i>Education</i>	115450	117352	121305	119255	11210	12146	11792	12011
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	116533	107305	108215	106256	12723	17120	19840	20408
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	29293	30602	28837	27944	63678	66246	47173	50811

a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 138. b Stan w dniu 30 IX.

a By actual workplace; see general notes, item 5 on page 138. b As of 30 IX.

TABL. 8 (97).

**PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY EMPLOYMENT STATUS AND SECTIONS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		zatrudnieni na podsta- wie sto- sunku pracy <i>employees hired on the basis of employment contracts</i>	osoby wykonujące pracę nakładczą <i>outworkers</i>	agenci <i>agents</i>	właściciele, współwła- ściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin <i>owners, co-owners including contributing family workers</i>
<b>OGÓŁEM</b> ..... 1999 <sup>b</sup>	1517588	1499933	596	3246	12197
<b>TOTAL</b> ..... 2000	1429256	1416350	449	1234	10111
..... 2001	1575574	1561461	411	915	11191
..... <b>2002</b>	<b>1588692</b>	<b>1574852</b>	<b>306</b>	<b>3110</b>	<b>8998</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	724049	723448	1	600	—
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	864643	851404	305	2510	8998
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	14470	12592	—	—	452
Rybołówstwo i rybactwo ..... <i>Fishing</i>	47	46	—	—	1
Górnictwo i kopalnictwo ..... <i>Mining and quarrying</i>	701	691	1	—	9
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>Manufacturing</i>	293582	289112	287	318	3865
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	58680	58678	—	—	2
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	79829	78753	—	—	1076
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	230126	227585	3	113	2425
Hotele i restauracje ..... <i>Hotels and restaurants</i>	31534	31164	—	13	357
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... <i>Transport, storage and communication</i>	230810	230134	—	433	243
Pośrednictwo finansowe ..... <i>Financial intermediation</i>	82403	80177	—	2219	7
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate, renting and business activities</i>	175346	175161	—	—	185
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... <i>Public administration and defence; compul- sory social security</i>	98482	98463	—	14	5
Edukacja ..... <i>Education</i>	128485	128467	—	—	18
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ..... <i>Health and social work</i>	117075	116856	—	—	219
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna ..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	47122	46973	15	—	134

<sup>a</sup> Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139. <sup>b</sup> Stan w dniu 30 IX.<sup>a</sup> By seat of management of unit; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139. <sup>b</sup> As of 30 IX.

TABL. 9 (98). PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI<sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pełnozatrudnieni <sup>b</sup> Full-time employees <sup>b</sup>		Niepełnozatrudnieni Part-time employees	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
<b>OGÓŁEM</b> ..... 1999 <sup>c</sup>	1378418	678698	121515	68498
<b>TOTAL</b> ..... 2000	1306120	646946	110230	64791
..... 2001	1437657	698479	123804	72771
<b>2002</b>	<b>1446076</b>	<b>692097</b>	<b>128776</b>	<b>75370</b>
sektor publiczny ..... public sector	678366	365228	45082	28140
sektor prywatny ..... private sector	767710	326869	83694	47230
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	11889	4179	703	328
Rybołówstwo i rybactwo..... Fishing	38	6	8	—
Górnictwo i kopalnictwo ..... Mining and quarrying	648	116	43	14
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	275216	110120	13896	6936
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	58231	12456	447	206
Budownictwo..... Construction	75868	11780	2885	704
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	195258	93040	32327	22365
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	23346	15119	7818	4854
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... Transport, storage and communication	224558	74042	5576	2685
Pośrednictwo finansowe ..... Financial intermediation	73965	47801	6212	4327
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	153610	68826	21551	9110
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; com- pulsory social security	93750	59505	4713	2452
Edukacja..... Education	111651	83257	16816	11168
Ochrona zdrowia i opieka społeczna..... Health and social work	108233	91971	8623	6385
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	39815	19879	7158	3836

<sup>a</sup> W głównym miejscu pracy; według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139.  
<sup>b</sup> Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo. <sup>c</sup> Stan w dniu 30 IX.

<sup>a</sup> In main workplace; by seat of management of unit; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139. <sup>b</sup> Including seasonal and temporary paid employees. <sup>c</sup> As of 30 IX.

TABL. 10 (99). **RUCH ZATRUDNIONYCH<sup>a</sup>**  
**LABOUR TURNOVER<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przyjęcia do pracy Hires			Zwolnienia z pracy Terminations		
	ogółem total	w tym bez osób powracają- cych z urlopów wychowa- wawczych i bezpłat- nych <i>of which without persons returning to work from child-care and unpaid vacations</i>	współ- czynnik przyjęć w % <i>hire rate in %</i>	ogółem total	w tym bez osób, które otrzymały urlopy wychowa- wawcze i bezpłatne <i>of which without persons granted child-care and unpaid vacations</i>	współ- czynnik zwolnień w % <i>termination rate in %</i>
<b>OGÓŁEM.....</b> 1999 <b>TOTAL</b>	445860	435139	33,5	372523	361382	27,9
2000	324096	316386	24,1	334905	324511	24,8
2001	369665	361714	25,8	336398	326758	23,3
<b>2002</b>	<b>267394</b>	<b>258817</b>	<b>17,7</b>	<b>285999</b>	<b>276068</b>	<b>18,9</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	64192	59677	8,7	77052	72943	10,6
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	203202	199140	25,8	208947	203125	26,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1838	1617	13,0	2445	2405	19,3
Rybolówstwo i rybactwo..... <i>Fishing</i>	8	8	14,0	27	25	43,9
Górnictwo i kopalnictwo ..... <i>Mining and quarrying</i>	125	124	19,5	111	111	17,5
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>Manufacturing</i>	58676	57260	20,6	62223	60214	21,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	3340	3168	5,2	6230	6137	10,1
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	25350	24982	31,7	28953	28359	36,0

<sup>a</sup> Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla 1999 r. dotyczą okresu 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r., dla lat 2000—2002 — okresu 1 I — 31 XII.

<sup>a</sup> By seat of management of unit; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 1999 concern the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period, for 2000—2002 — the 1 I — 31 XII period.

TABL. 10 (99). **RUCH ZATRUDNIONYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**LABOUR TURNOVER<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przyjęcia do pracy Hires			Zwolnienia z pracy Terminations		
	ogółem total	w tym bez osób powracających z urlopów wychowawczych i bezpłatnych of which without persons returning to work from child-care and unpaid vacations	współczynnik przyjęć w % hire rate in %	ogółem total	w tym bez osób, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne of which without persons granted child-care and unpaid vacations	współczynnik zwolnień w % termination rate in %
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	53435	52335	26,8	53594	51936	26,6
Hotele i restauracje ..... Hotels and restaurants	4300	4162	16,2	6637	6283	24,5
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	27001	25326	10,9	34541	33364	14,4
Pośrednictwo finansowe ..... Financial intermediation	17567	17071	23,7	15689	15071	20,9
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	35301	34666	22,4	36407	35509	23,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	12788	12190	13,3	10770	10105	11,0
Edukacja ..... Education	11752	11168	10,2	10561	9905	9,0
Ochrona zdrowia i opieka społeczna... Health and social work	10552	9578	8,8	11269	10315	9,5
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	5361	5162	12,6	6542	6329	15,4

a Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla 1999 r. dotyczą okresu 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r., dla lat 2000—2002 — okresu 1 I — 31 XII.

a By seat of management of unit; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 1999 concern the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period, for 2000—2002 — the 1 I — 31 XII period.

TABL. 11 (100). **PRZYJĘCIA DO PRACY<sup>a</sup>**  
**HIRES<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem    Of grand total number				
		kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmieniający pracę persons changing work	
			razem total	w tym absolwenci of which school-leavers		
OGÓŁEM.....	1999	445860	194761	56152	46606	263872
TOTAL	2000	324096	135069	44752	37363	181226
	2001	369665	145539	38630	32557	224219
	2002	267394	110395	37367	30492	149097
sektor publiczny .....		64192	34028	8700	7974	33408
public sector						
sektor prywatny.....		203202	76367	28667	22518	115689
private sector						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....		1838	530	179	166	640
Agriculture, hunting and forestry						
Rybołówstwo i rybactwo.....		8	—	—	—	1
Fishing						
Górnictwo i kopalnictwo .....		125	13	2	—	102
Mining and quarrying						
Przetwórstwo przemysłowe .....		58676	22761	8893	7369	31990
Manufacturing						
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....		3340	640	229	210	944
Electricity, gas and water supply						
Budownictwo .....		25350	2606	1736	1108	15937
Construction						
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> Trade and repair <sup>Δ</sup>		53435	23178	9340	6222	28433
Hotele i restauracje .....		4300	2586	1036	816	1955
Hotels and restaurants						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....		27001	10478	1858	1591	17882
Transport, storage and communication						
Pośrednictwo finansowe .....		17567	9984	1794	1686	9067
Financial intermediation						
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> Real estate, renting and business activities		35301	12623	5666	5295	20760
Public administration and defence; compulsory social security						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....		12788	6699	2063	1940	6810
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja.....		11752	8092	2172	1922	6337
Education						
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ...		10552	8065	1685	1554	5211
Health and social work						
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna .....		5361	2140	714	613	3028
Other community, social and personal service activities						

<sup>a</sup> Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla 1999 r. dotyczą okresu 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r., dla lat 2000—2002 — okresu 1 I — 31 XII.

<sup>a</sup> By seat of management of unit; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 1999 concern the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period, for 2000—2002 — the 1 I — 31 XII period.

TABL. 12 (101). **ABSOLWENCI SZKÓŁ, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY<sup>a</sup>**  
**SCHOOL LEAVERS WHO STARTED TO WORK FOR THE FIRST TIME<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem — absolwenci szkół of total number — school leavers			
			wyższych tertiary	policeal- nych oraz średnich zawodo- wych post- -secondary as well as secondary vocational	średnich ogólno- kształcą- cych general secondary	zasadni- czych (zawodo- wych) basic vocational
<b>OGÓŁEM</b> ..... 1999	46606	22154	11644	15356	8528	11078
<b>TOTAL</b> ..... 2000	37363	18330	11342	11162	6499	8360
..... 2001	32557	15756	11689	9572	5519	5777
<b>2002</b>	<b>30492</b>	<b>14146</b>	<b>11185</b>	<b>8858</b>	<b>4589</b>	<b>5860</b>
sektor publiczny ..... public sector	7974	4744	5088	1685	800	401
sektor prywatny ..... private sector	22518	9402	6097	7173	3789	5459
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	166	81	47	58	5	56
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	7369	3099	1596	2186	1193	2394
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	210	72	131	51	18	10
Budownictwo..... Construction	1108	169	229	261	59	559
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	6222	2855	1637	2266	1100	1219
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	816	492	127	333	184	172
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... Transport, storage and communication	1591	566	686	517	243	145
Pośrednictwo finansowe..... Financial intermediation	1686	904	1124	261	293	8
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	5295	1806	1816	1613	816	1050
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; com- pulsory social security	1940	1118	1082	521	250	87
Edukacja..... Education	1922	1441	1608	135	151	28
Ochrona zdrowia i opieka społeczna..... Health and social work	1554	1172	863	479	137	75
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	613	371	239	177	140	57

<sup>a</sup> Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla 1999 r. dotyczą okresu 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r., dla lat 2000—2002 — okresu 1 I — 31 XII.

<sup>a</sup> By seat of management of unit; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 1999 concern the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period, for 2000—2002 — the 1 I — 31 XII period.

TABL. 13 (102). **ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup>**  
**TERMINATIONS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem    Of total number			
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypo- wiedzenia <i>terminated due to dissolu- tion of employment con- tracts</i>		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację  <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation</i>
				przez zakład pracy <i>by employer</i>	przez pra- cownika <i>by employee</i>	
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>1999</b>	<b>372523</b>	<b>153415</b>	<b>72068</b>	<b>56277</b>	<b>18335</b>
<b>TOTAL.....</b>	<b>2000</b>	<b>334905</b>	<b>141332</b>	<b>94472</b>	<b>48118</b>	<b>15495</b>
	<b>2001</b>	<b>336398</b>	<b>136777</b>	<b>87497</b>	<b>34457</b>	<b>15559</b>
	<b>2002</b>	<b>285999</b>	<b>119594</b>	<b>70585</b>	<b>26586</b>	<b>17096</b>
sektor publiczny.....		77052	39156	16896	3868	11295
public sector						
sektor prywatny.....		208947	80438	53689	22718	5801
private sector						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....		2445	660	810	233	213
Agriculture, hunting and forestry						
Rybolówstwo i rybactwo.....		27	6	20	1	1
Fishing						
Górnictwo i kopalnictwo .....		111	16	33	8	7
Mining and quarrying						
Przetwórstwo przemysłowe .....		62223	25450	19307	6548	2541
Manufacturing						
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....		6230	1105	870	49	837
Electricity, gas and water supply						
Budownictwo .....		28953	2587	7833	2044	785
Construction						
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....		53594	24868	13837	7440	1441
Trade and repair <sup>Δ</sup>						
Hotele i restauracje.....		6637	4210	1912	474	397
Hotels and restaurants						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication		34541	13735	7198	1208	2516
Pośrednictwo finansowe .....		15689	9420	3409	1173	507
Financial intermediation						
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> .....		36407	13194	9101	4314	1821
Real estate, renting and business activities						
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....		10770	5474	1528	504	1416
Public administration and defence; com- pulsory social security						
Edukacja.....		10561	7257	1499	878	1954
Education						
Ochrona zdrowia i opieka społeczna .....		11269	8849	1565	1091	1819
Health and social work						
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna .....		6542	2763	1663	621	841
Other community, social and personal service activities						

<sup>a</sup> Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla 1999 r. dotyczą okresu 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r., dla lat 2000—2002 — okresu 1 I — 31 XII.

<sup>a</sup> By seat of management of unit; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 1999 concern the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period, for 2000—2002 — the 1 I — 31 XII period.



TABL. 14 (103). **PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I POWIATÓW W 2002 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY SELECTED SECTIONS AND POWIATS IN 2002**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym		Of which	
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>1270635</b>	<b>259534</b>	<b>76818</b>	<b>177969</b>	<b>103570</b>
Powiaty: Powiats:					
białobrzeski .....	2665	473	139	190	106
ciechanowski .....	16054	4246	618	1280	1374
garwoliński .....	14611	6525	444	1201	856
gostyński .....	7402	2031	677	599	329
grodziski .....	13970	6306	567	1248	1377
grójce .....	12853	4645	386	953	617
koziński .....	11044	2446	405	680	490
legionowski .....	11596	2462	600	1142	489
lipski .....	3858	813	91	268	107
łosicki .....	3129	716	127	226	238
makowski .....	4770	943	129	375	192
miński .....	17820	5491	1542	1966	974
mławski .....	9363	3278	399	929	463
nowodworski .....	10425	3310	408	1193	727
ostrołęcki .....	4785	1104	91	430	382
ostrowski .....	9829	3824	172	913	432
otwocki .....	19424	6506	827	1699	614
piaseczyński .....	32325	11437	1707	5386	1697
płocki .....	8413	2394	293	930	598
płoński .....	9557	2638	494	911	480
pruskowski .....	29266	7989	1694	6360	1828
przasnyski .....	6101	1817	197	259	368
przysuski .....	4140	1314	97	123	115
pultuski .....	5767	1112	352	342	251
radomski .....	11867	4676	243	738	418
siedlecki .....	4803	1281	406	510	135
sierpecki .....	6094	1935	302	412	238
sochaczewski .....	13737	5155	489	1196	638
sokołowski .....	7880	2602	181	676	508
szydłowiecki .....	3750	1049	115	159	77
warszawski zachodni .....	20485	5854	597	4541	2462
węgrowski .....	6175	1377	252	672	383
wolomiński .....	26723	8825	2033	3792	1645
wyszkowski .....	7891	1709	393	1203	354
zwoleński .....	3300	609	134	391	108
żuromiński .....	3816	983	147	151	159
żyrardowski .....	11514	3501	408	857	883
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:					
Ostrołęka .....	16195	3650	978	964	1094
Płock .....	44593	13609	6939	5059	2621
Radom .....	48858	11240	2506	5540	3580
Siedlce .....	23139	5898	772	2214	2270
m.st. Warszawa .....	740648	101761	47467	119291	70893
Capital City of Warsaw					

a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 5 i 7 na str. 138 i 139.  
a By actual workplace; see general notes, item 5 and 7 on page 138 and 139.

TABL. 15 (104). **PRACUJĄCY WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI I POWIATÓW  
W 2002 R.<sup>a</sup>**  
Stan w dniu 20 V  
**EMPLOYED PERSONS BY KINDS OF ACTIVITIES AND POWIATS  
IN 2002<sup>a</sup>**  
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym <sup>b</sup> Of which <sup>b</sup>				
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołówstwo i rybactwo agriculture, hunting and forestry; fishing	przemysł industry	budownictwo construction	usługi rynkowe market services	usługi nierynkowe non-market services
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>1970284</b>	<b>332644</b>	<b>331559</b>	<b>111119</b>	<b>786118</b>	<b>400538</b>
Powiaty: Powiats:						
białobrzeski .....	13097	6734	1641	529	2544	1634
ciechanowski .....	33418	8584	5432	1978	9967	7454
garwoliński .....	43614	14931	8831	2282	10606	6849
gostyński .....	16683	5627	2738	1083	3681	3537
grodziski .....	28970	2415	7137	1560	13079	4676
grójecki .....	47311	20624	8352	1325	10796	6132
kozienicki .....	24070	8625	5599	1219	4796	3806
legionowski .....	37669	2149	7193	2394	16628	9224
lipski .....	15914	10037	1175	408	1854	2430
łosicki .....	13054	7657	1158	401	2085	1753
makowski .....	17487	8813	1732	710	3327	2905
miński <sup>c</sup> .....	48604	10172	8697	3490	16522	9590
	55648	10262	10089	3911	20147	11077
mławski .....	23929	8551	4184	1489	6017	3684
nowodworski .....	28719	4180	5399	1770	10113	6521
ostrołęcki .....	30167	17432	3222	1444	4957	3111
ostrowski .....	29107	11791	5024	1224	6822	4246
otwocki .....	44632	4452	9971	2390	17610	9979
piaseczyński .....	52239	3880	11021	2612	24304	10268
płocki .....	37112	16047	5404	3480	7764	4413
płoński .....	33237	14127	4580	1985	7940	4604
pruszkowski .....	58203	2026	11029	3468	30364	10861
przasnyski .....	18223	8136	2332	846	3470	3438

<sup>a</sup> Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. <sup>b</sup> Bez pracujących z nieustalonym rodzajem działalności miejsca pracy. <sup>c</sup> W liczniku dane podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2002 r., w mianowniku — w dniu 31 XII 2002 r.; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Podział administracyjny i samorząd terytorialny”, ust. 2, pkt 4) i 5) na str. 52.

<sup>a</sup> Data of the Population and Housing Census. <sup>b</sup> Excluding employed persons with unknown economic activity of the workplace. <sup>c</sup> In numerator data was shown according to administrative division as of 1 I 2002, in denominator — as of 31 XII 2002; see general notes to the chapter “Administrative division and territorial self-government”, item 2, point 4) and 5) on page 52.

TABL. 15 (104). **PRACUJĄCY WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI I POWIATÓW  
W 2002 R.<sup>a</sup> (dok.)**  
Stan w dniu 20 V  
**EMPLOYED PERSONS BY KINDS OF ACTIVITIES AND POWIATS  
IN 2002<sup>a</sup> (cont.)**  
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym <sup>b</sup> Of which <sup>b</sup>				
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołówstwo i rybactwo agriculture, hunting and forestry; fishing	przemysł industry	budownictwo construction	usługi rynkowe market services	usługi nierynkowe non-market services
Powiaty (dok.): Powiats (cont.):						
przysuski .....	16807	9629	1949	584	2280	2348
pulтусki .....	19122	6967	2230	1167	5126	3632
radomski .....	48406	18700	10131	2545	9954	7057
siedlecki .....	30780	15526	3751	1594	6251	3656
sierpecki .....	17920	6981	2825	1208	3962	2944
sochaczewski .....	31615	6944	6542	2300	10722	4969
sokołowski .....	22040	9699	3651	788	4665	3236
szydłowiecki .....	11661	3800	2322	569	2579	2382
warszawski zachodni .....	38417	4160	7088	2021	18433	6503
węgrowski .....	26700	10729	3041	1579	6991	4360
wołomiński .....	76257	7003	16442	5186	33420	13658
wyszkowski .....	26942	8210	3733	2342	8331	4326
zwoleniński .....	14893	8411	1649	728	2098	2005
żuromiński .....	14064	7485	1582	582	2249	2166
żyrardowski .....	26904	3641	6400	1611	10345	4824
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:						
Ostrołęka .....	18775	364	4526	1591	7542	4748
Płock .....	48010	692	12424	5845	18722	10292
Radom .....	69299	1153	15764	4046	28849	19204
Siedlce .....	27857	728	4960	1941	11606	8622
m.st. Warszawa <sup>c</sup> .....	688356	4832	98698	34805	376747	168491
Capital City of Warsaw <sup>c</sup> .....	681312	4742	97306	34384	373122	166004

<sup>a</sup> Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. <sup>b</sup> Bez pracujących z nieustalonym rodzajem działalności miejsca pracy. <sup>c</sup> W liczniku dane podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2002 r., w mianowniku — w dniu 31 XII 2002 r.; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Podział administracyjny i samorząd terytorialny”, ust. 2, pkt 4) i 5) na str. 52.

<sup>a</sup> Data of the Population and Housing Census. <sup>b</sup> Excluding employed persons with unknown economic activity of the workplace. <sup>c</sup> In numerator data was shown according to administrative division as of 1 I 2002, in denominator — as of 31 XII 2002; see general notes to the chapter “Administrative division and territorial self-government”, item 2, point 4) and 5) on page 52.

TABL. 16 (105). **PRACUJĄCY WYŁĄCZNIE LUB GŁÓWNIE W SWOIM GOSPODARSTWIE ROLNYM W 2002 R.<sup>a</sup>**  
Stan w dniu 20 V  
**PERSONS EMPLOYED EXCLUSIVELY OR MAINLY ON THE PRIVATE AGRICULTURAL FARM IN 2002<sup>a</sup>**  
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący      Employed persons					
	ogółem	grand total	wyłącznie	exclusively	głównie	mainly
	razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women
<b>OGÓŁEM..... TOTAL</b>	<b>306215</b>	<b>134947</b>	<b>293834</b>	<b>132225</b>	<b>12381</b>	<b>2722</b>
W wieku <sup>b</sup> : A age <sup>b</sup> :						
przedprodukcyjnym..... pre-working	5934	2026	5925	2025	9	1
produkcyjnym..... working	267396	114747	255173	112090	12223	2657
mobilnym ..... mobility	154784	69302	147009	67519	7775	1783
niemobilnym..... non-mobility	112612	45445	108164	44571	4448	874
poprodukcyjnym..... post-working	32885	18174	32736	18110	149	64
W gospodarstwach o po- wierzchni użytków rolnych: In farms with agricultural land area of:						
do 1,00 ha..... up to 1,00 ha	2735	1203	2644	1169	91	34
1,00— 1,99.....	18927	9101	18367	8945	560	156
2,00— 4,99.....	61093	27874	58836	27330	2257	544
5,00— 9,99.....	105545	46566	101148	45642	4397	924
10,00—14,99.....	59995	25647	57352	25122	2643	525
15,00—19,99.....	28250	12061	27065	11793	1185	268
20,00—49,99.....	27782	11723	26661	11479	1121	244
50 ha i więcej..... and more	1888	772	1761	745	127	27

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. b Patrz uwagi ogólne działu „Ludność i wyznania religijne”, ust. 2 na str. 72.

a Data of the Population and Housing Census. b See general notes to the chapter “Population and religious denominations”, item 2 on page 72.

TABL. 17 (106). **PRACUJĄCY WYŁĄCZNIE LUB GŁÓWNIE W SWOIM GOSPODARSTWIE ROLNYM WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.<sup>a</sup>**  
Stan w dniu 20 V  
**PERSONS EMPLOYED EXCLUSIVELY OR MAINLY ON THE PRIVATE AGRICULTURAL FARM BY POWIATS IN 2002<sup>a</sup>**  
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący <i>Employed persons</i>					
	ogółem <i>grand total</i>		wyłącznie <i>exclusively</i>		głównie <i>mainly</i>	
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>306215</b>	<b>134947</b>	<b>293834</b>	<b>132225</b>	<b>12381</b>	<b>2722</b>
Powiaty: Powiats:						
białobrzeski .....	6423	2909	6118	2834	305	75
ciechanowski.....	7826	3323	7451	3250	375	73
garwoliński .....	14245	6415	13641	6305	604	110
gostyniński .....	5171	2344	4961	2292	210	52
grodziski.....	1998	877	1930	864	68	13
grójecki .....	19093	8507	18292	8327	801	180
koziernicki .....	8004	3874	7772	3813	232	61
legionowski .....	1703	823	1638	808	65	15
lipski .....	9740	4323	9458	4251	282	72
łosicki .....	7323	2969	6951	2881	372	88
makowski .....	8404	3445	7972	3351	432	94
miński <sup>b</sup> .....	9328 9364	4114 4131	8966 9002	4045 4062	362 362	69 69
mławski .....	8004	3362	7710	3297	294	65
nowodworski .....	3675	1678	3474	1639	201	39
ostrołęcki.....	16745	7027	16172	6909	573	118
ostrowski .....	11340	4774	10832	4651	508	123
otwocki .....	3899	1805	3760	1773	139	32
piaseczyński.....	2919	1278	2793	1242	126	36
płocki.....	14984	6980	14340	6850	644	130
płoński.....	13085	5961	12465	5832	620	129

<sup>a</sup> Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. <sup>b</sup> W liczniku dane podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2002 r., w mianowniku — w dniu 31 XII 2002 r.; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Podział administracyjny i samorząd terytorialny”, ust. 2, pkt 4) i 5) na str. 52.

<sup>a</sup> Data of the Population and Housing Census. <sup>b</sup> In numerator data was shown according to administrative division as of 1 I 2002, in denominator — as of 31 XII 2002; see general notes to the chapter “Administrative division and territorial self-government”, item 2, point 4) and 5) on page 52.

TABL. 17 (106). **PRACUJĄCY WYŁĄCZNIE LUB GŁÓWNIEM W SWOIM GOSPODARSTWIE ROLNYM WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.<sup>a</sup> (dok.)**  
Stan w dniu 20 V  
**PERSONS EMPLOYED EXCLUSIVELY OR MAINLY ON THE PRIVATE AGRICULTURAL FARM BY POWIATS IN 2002<sup>a</sup> (cont.)**  
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący      Employed persons					
	ogółem <i>grand total</i>		wyłącznie <i>exclusively</i>		głównie <i>mainly</i>	
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>
Powiaty (dok.): <i>Powiats (cont.):</i>						
pruszkowski .....	1304	574	1250	562	54	12
przasnyski .....	7705	3159	7415	3102	290	57
przysuski .....	9229	4251	9029	4190	200	61
pułtowski .....	6571	2823	6084	2731	487	92
radomski .....	17742	8344	17328	8259	414	85
siedlecki .....	14874	6262	14280	6147	594	115
sierpecki .....	6555	2938	6339	2894	216	44
sochaczewski .....	6282	2950	5994	2874	288	76
sokołowski .....	9353	3613	8907	3517	446	96
sztydlowiecki .....	3548	1718	3521	1708	27	10
warszawski zachodni .....	3061	1295	2940	1264	121	31
węgrowski .....	10215	4299	9681	4154	534	145
wołomiński .....	6314	2761	6091	2713	223	48
wyszkowski .....	7803	3576	7408	3497	395	79
zwoleniński .....	8097	3800	7816	3745	281	55
żuromiński .....	7011	2974	6730	2906	281	68
żyrardowski .....	3238	1395	3097	1366	141	29
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Ostrołęka .....	120	47	117	47	3	—
Płock .....	388	167	366	163	22	4
Radom .....	720	316	700	310	20	6
Siedlce .....	421	157	389	148	32	9
m.st. Warszawa <sup>b</sup> .....	1755	740	1656	714	99	26
Capital City of Warsaw <sup>b</sup> .....	1719	723	1620	697	99	26

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. b W liczniku dane podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2002 r., w mianowniku — w dniu 31 XII 2002 r.; patrz uwagi ogólne działu „Podział administracyjny i samorząd terytorialny”, ust. 2, pkt 4) i 5) na str. 52.

a Data of the Population and Housing Census. b In numerator data was shown according to administrative division as of 1 I 2002, in denominator — as of 31 XII 2002; see general notes to the chapter “Administrative division and territorial self-government”, item 2, point 4) and 5) on page 52.

**Bezrobocie**  
*Unemployment*TABL. 18 (107). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w dniu 31 XII  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
Bezrobotni zarejestrowani.....	249216	289872	346118	368856	Registered unemployed persons
mężczyźni.....	114211	135885	170623	186776	men
kobiety.....	135005	153987	175495	182080	women
Oferty pracy.....	1000	1010	774	627	Job offers
Bezrobotni na 1 ofertę pracy.....	249	287	447	588	Unemployed persons per a job offer
W % OGÓŁU BEZROBOTNYCH IN % OF TOTAL UNEMPLOYED PERSONS					
Dotychczas niepracujący.....	25,7	25,0	25,2	25,9	Previously not employed
Absolwenci.....	5,7	5,8	5,2	4,7	School leavers
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy.....	6,7	5,4	9,5	8,5	Terminated for company reasons
Bez prawa do zasiłku.....	76,8	80,7	81,3	84,7	Without benefit rights
Długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> .....	39,9	46,8	50,3	54,8	Long-term unemployed persons <sup>a</sup>
W % IN %					
Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>b</sup>	9,5	10,8	13,0	13,8	Registered unemployment rate <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 141.<sup>a</sup> Persons without work for more than 12 months. <sup>b</sup> See general notes, item 3 on page 141.TABL. 19 (108). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI <sup>a</sup>**  
**NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
<b>Bezrobotni nowo zarejestrowani</b>	<b>260294</b>	<b>250805</b>	<b>257654</b>	<b>265367</b>	<b>Newly registered unemployed persons</b>
z liczby bezrobotnych:					of number of unemployed persons:
Kobiety.....	116683	112627	109962	115980	Women
Dotychczas niepracujący.....	81981	74715	72251	84309	Previously not employed
Absolwenci.....	34920	37928	36165	44071	School leavers
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy.....	15553	18639	30516	23285	Terminated for company reasons
<b>Bezrobotni wyrejestrowani.....</b>	<b>207219</b>	<b>210119</b>	<b>201408</b>	<b>242629</b>	<b>Persons removed from unemployment rolls</b>
z liczby bezrobotnych:					of number of unemployed persons:
Kobiety.....	92985	93632	88454	109395	Women
Z tytułu podjęcia pracy.....	98778	104352	98535	120763	Received jobs

<sup>a</sup> W ciągu roku.<sup>a</sup> During the year.

TABL. 20 (109). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU**  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Uczestniczący w szkoleniu <sup>a</sup> .....	10043	8421	5150	4989	Persons currently in training or retraining <sup>a</sup>
w tym kobiety .....	5801	4265	2554	2391	of which women
Zatrudnieni przy pracach interwencyjnych .....	12315	11852	3969	6220	Persons employed in intervention works
w tym kobiety .....	6084	5793	1929	3011	of which women
Zatrudnieni przy robotach publicznych .....	6786	4547	2351	2807	Persons employed in public works
w tym kobiety .....	2197	1450	815	1062	of which women

a Dotyczy osób skierowanych na szkolenie lub przekwalifikowanie.

a Data covers persons directed to training or retraining.

TABL. 21 (110). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY**  
LABOUR FUND EXPENDITURES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>497,7</b>	<b>664,5</b>	<b>835,6</b>	<b>999,5</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:						of which:
Zasiłki dla bezrobotnych .....	266,0	345,7	403,3	443,1	44,3	Unemployment benefits
Zasiłki przedemerytalne .....	85,2	135,2	185,4	235,8	23,6	Pre-pension benefits
Szkolenia .....	9,9	8,4	5,7	4,8	0,5	Training
Prace interwencyjne .....	30,3	18,9	19,4	12,0	1,2	Intervention works
Roboty publiczne .....	20,2	13,0	9,5	8,0	0,8	Public works
Pożyczki dla bezrobotnych i uprawnionych .....	14,1	8,7	4,9	5,5	0,6	Credits for unemployed and other entitled
Pożyczki na dodatkowe miejsca pracy .....	2,6	6,1	4,2	1,2	0,1	Credits for additional workplaces
Aktywizacja zawodowa absolwentów .....	19,0	20,1	19,8	24,4	2,4	Work activation of school leavers
Przygotowanie zawodowe młodocianych .....	22,6	21,0	25,5	25,9	2,6	Professional education for non-adults

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

S o u r c e: data of the Voivodship Labour Office.



TABL. 22 (111). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I STOPA BEZROBOCIA WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND UNEMPLOYMENT RATE  
BY POWIATS IN 2002

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Stopa bez- robocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>a</sup> in %
		kobiety women	zamieszkali na wsi living in rural areas	absolwenci school leavers	bez prawa do zasiłku without benefit rights	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>368856</b>	<b>182080</b>	<b>156280</b>	<b>17275</b>	<b>312335</b>	<b>13,8</b>
<b>VOIVODSHIP</b>						
Powiaty:						
<i>Powiats:</i>						
białobrzescki .....	3126	1513	2140	191	2776	16,4
ciechanowski .....	8853	4599	4061	367	7162	19,9
garwoliński .....	7611	3098	5250	485	6836	13,8
gostyniński .....	6220	2985	3702	238	5223	24,1
grodziski .....	3368	1688	1418	170	2923	11,5
grójceki .....	5323	2726	3418	387	4575	9,7
koziernicki .....	6151	3137	4183	330	5020	17,4
legionowski .....	5906	2983	2241	304	5282	19,8
lipski .....	4037	1775	3390	272	3782	15,4
łosicki .....	2635	1243	1942	137	2489	13,5
makowski .....	5386	2527	3623	233	4582	19,9
miński .....	7599	3775	4111	546	6574	13,6
mławski .....	9408	4580	5309	551	7676	25,4
nowodworski .....	6202	3064	2856	306	4729	20,9
ostrolęcki .....	8732	4301	8269	439	7441	19,3
ostrowski .....	6740	3289	4151	407	6125	16,3
otwocki .....	6409	3079	2413	382	5600	14,0
piaseczyński .....	4746	2315	2433	266	4078	8,3
płocki .....	12326	6212	10892	598	10318	23,2
płoński .....	9835	4869	6263	468	8109	21,0
pruszkowski .....	6213	3043	1946	290	5380	11,4
przasnyski .....	5590	2748	3385	252	4610	20,4
przysuski .....	6955	3217	6018	256	5890	22,2
pultuski .....	5257	2545	2813	304	4339	20,3
radomski .....	19924	9769	15291	745	16342	27,7
siedlecki .....	5603	2777	5603	350	5037	13,8
sierpecki .....	5902	2789	3672	198	4826	22,7
sochaczewski .....	5636	2828	2803	370	5026	14,8
sokołowski .....	3818	1792	2235	246	3490	12,1
szydlowiecki .....	7037	3502	5096	277	5746	29,8
warszawski zachodni .....	4998	2295	2584	282	4359	11,8
węgrowski .....	5772	2623	3876	324	5162	16,7
wołomiński .....	14299	7020	5575	663	11010	20,2
wyszkowski .....	8066	3932	4930	269	6204	23,0
zwoleniński .....	4014	1816	3080	176	3404	17,5
żuromiński .....	4983	2396	3552	204	3979	21,7
żyrardowski .....	4996	2378	1756	235	4370	16,6
Miasta na prawach powiatu:						
<i>Cities with powiat status:</i>						
Ostrolęka .....	6150	3420	x	390	5017	22,6
Płock .....	14064	7909	x	699	11156	20,3
Radom .....	27883	14094	x	1113	22508	28,2
Siedlce .....	5996	3240	x	327	5458	16,9
m.st. Warszawa .....	65087	32189	x	2228	57722	6,2
<i>Capital City of Warsaw</i>						

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 141.

<sup>a</sup> See general notes, item 3 on page 141.

TABL. 23 (112).

**BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY<sup>a</sup> I POWIATÓW  
W 2002 R.**

Stan w dniu 31 XII

**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY<sup>a</sup> AND POWIATS  
IN 2002**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Bez stażu pracy No work seniority	Ze stażem With work seniority					
			1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	powyżej 30 lat more than 30 years
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>368856</b>	<b>95537</b>	<b>62622</b>	<b>63749</b>	<b>46267</b>	<b>56785</b>	<b>39580</b>	<b>4316</b>
Powiaty: Powiats:								
białobrzecki .....	3126	1122	471	517	383	394	230	9
ciechanowski .....	8853	1661	1008	2114	1438	1713	857	62
garwoliński .....	7611	2844	687	1461	973	1008	568	70
gostyniński .....	6220	1659	815	1355	785	962	582	62
grodziski .....	3368	656	545	530	440	646	503	48
grójecki .....	5323	1638	793	625	632	915	642	78
kozienicki .....	6151	1629	536	1201	951	1114	658	62
legionowski .....	5906	1821	400	1086	688	1067	758	86
lipski .....	4037	1521	713	676	432	478	206	11
łosicki .....	2635	1078	279	519	297	321	131	10
makowski .....	5386	2039	842	954	565	598	351	37
miński .....	7599	1777	788	1471	1041	1444	964	114
mławski .....	9408	2354	999	2394	1352	1511	746	52
nowodworski .....	6202	1426	754	1203	842	1133	749	95
ostrołęcki .....	8732	2895	1795	1910	910	898	306	18
ostrowski .....	6740	2198	3084	519	322	358	228	31
otwocki .....	6409	1708	544	1015	870	1289	867	116
piaseczyński .....	4746	942	563	771	624	970	749	127
płocki .....	12326	3432	1889	2950	1628	1532	824	71
płoński .....	9835	2489	1119	2716	1402	1326	723	60
pruszkowski .....	6213	1571	743	1011	791	1050	912	135

<sup>a</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1—5 uwzględniono osoby, które pracowały 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

<sup>a</sup> Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1—5 persons who worked 1 year and 1 day up to 5 years were included.

TABL. 23 (112). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY<sup>a</sup> I POWIATÓW W 2002 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY<sup>a</sup> AND POWIATS IN 2002 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Bez stażu pracy No work seniority	Ze stażem With work seniority					
			1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	powyżej 30 lat more than 30 years
Powiaty (dok.): Powiats (cont.):								
przasnyski .....	5590	2012	610	1152	679	726	383	28
przysuski .....	6955	2143	1605	918	769	1043	459	18
pultuski .....	5257	1581	532	1227	706	792	386	33
radomski .....	19924	5272	4498	1959	2812	3341	1940	102
siedlecki .....	5603	1962	669	1182	704	744	322	20
sierpecki .....	5902	1925	1165	1098	658	623	401	32
sochaczewski .....	5636	1646	844	945	699	894	539	69
sokołowski .....	3818	1022	591	878	496	521	291	19
szydlowiecki .....	7037	1451	1229	872	1055	1608	768	54
warszawski zachodni ..	4998	1189	698	910	564	807	689	141
węgrowski .....	5772	1604	552	1394	815	856	514	37
wołomiński .....	14299	3586	1064	2494	2172	2821	1913	249
wyszkowski .....	8066	2689	412	1577	1245	1212	869	62
zwoleński .....	4014	1353	333	886	572	564	280	26
żuromiński .....	4983	1531	1112	932	590	616	187	15
żyrardowski .....	4996	912	1234	765	577	848	613	47
Miasta na prawach po- wiatu: Cities with powiat status:								
Ostrolęka .....	6150	1716	1079	1205	620	894	603	33
Płock .....	14064	2688	2060	3147	2028	2101	1843	197
Radom .....	27883	6950	6808	2466	3527	4315	3549	268
Siedlce .....	5996	1527	767	1152	796	1083	630	41
m.st. Warszawa .....	65087	12318	15393	9592	6817	9649	9847	1471
Capital City of Warsaw								

<sup>a</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1—5 uwzględniono osoby, które pracowały 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

<sup>a</sup> Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1—5 persons who worked 1 year and 1 day up to 5 years were included.

TABL. 24 (113). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA**  
Stan w dniu 31 XII  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT,**  
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age				
			24 lata i mniej 24 years and less	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
1	<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>368856</b>	<b>96440</b>	<b>99258</b>	<b>79847</b>	<b>79871</b>	<b>13440</b>
	Powiaty: Powiats:						
2	białobrzeski .....	3126	1202	782	545	511	86
3	ciechanowski .....	8853	2306	2462	2131	1749	205
4	garwoliński .....	7611	2611	2020	1491	1268	221
5	gostyniński .....	6220	1658	1746	1338	1265	213
6	grodziski .....	3368	751	767	707	964	179
7	grójecki .....	5323	1706	1289	953	1167	208
8	koziński .....	6151	1796	1705	1239	1204	207
9	legionowski .....	5906	1519	1413	1135	1562	277
10	lipski .....	4037	1236	1252	819	628	102
11	łosicki .....	2635	974	774	515	332	40
12	makowski .....	5386	1678	1444	1087	1018	159
13	miński .....	7599	2183	1879	1676	1571	290
14	mławski .....	9408	2803	2687	2110	1633	175
15	nowodworski .....	6202	1777	1521	1357	1347	200
16	ostrołęcki .....	8732	2994	2600	1847	1122	169
17	ostrowski .....	6740	2246	1803	1324	1182	185
18	otwocki .....	6409	1626	1466	1456	1569	292
19	piaseczyński .....	4746	1161	1166	1025	1137	257
20	płocki .....	12326	3665	3892	2466	1970	333
21	płoński .....	9835	3055	2757	2060	1706	257
22	pruszkowski .....	6213	1320	1448	1346	1746	353
23	przasnyski .....	5590	1683	1539	1227	990	151
24	przysuski .....	6955	1859	2045	1711	1185	155
25	pułtowski .....	5257	1787	1486	998	853	133
26	radomski .....	19924	5147	6096	4828	3409	444
27	siedlecki .....	5603	2041	1734	1036	699	93
28	sierpecki .....	5902	1689	1800	1315	967	131
29	sochaczewski .....	5636	1785	1373	1193	1144	141
30	sokołowski .....	3818	1389	964	719	637	109
31	sztyglowiecki .....	7037	1684	2081	1790	1315	167
32	warszawski zachodni .....	4998	1176	1175	1089	1299	259
33	węgrowski .....	5772	1960	1522	1118	1026	146
34	wołomiński .....	14299	3583	3459	3148	3519	590
35	wyszkowski .....	8066	2246	2214	1890	1511	205
36	zwoleński .....	4014	1269	1274	793	590	88
37	żuromiński .....	4983	1457	1525	1129	785	87
38	żyrardowski .....	4996	1280	1201	1142	1230	143
	Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:						
39	Ostrołęka .....	6150	1752	1570	1451	1262	115
40	Płock .....	14064	3006	4087	3133	3330	508
41	Radom .....	27883	5829	7666	6974	6506	908
42	Siedlce .....	5996	1437	1635	1360	1396	168
43	m.st. Warszawa .....	65087	12114	15939	13176	19567	4291
	Capital City of Warsaw						

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 6—12 uwzględniono  
a From the date of registering in a labour office; intervals were shifted upward, e.g., in the interval 6—12 persons remaining

**BEZ PRACY, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I POWIATÓW W 2002 R.**

**EDUCATIONAL LEVEL AND POWIATS IN 2002**

Według czasu pozostawania bez pracy <sup>a</sup> <i>By duration of unemployment<sup>a</sup></i>				Z wykształceniem <i>With education</i>					Lp. No.
6 miesięcy i mniej 6 months and less	6—12	12—24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	wyższym tertiary	policealnym oraz średnim zawodowym post-secondary as well as vocational secondary	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym (zawodowym) basic vocational	gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym lower secondary, primary and incomplete primary	
<b>103473</b>	<b>63377</b>	<b>79569</b>	<b>122437</b>	<b>16584</b>	<b>82385</b>	<b>23423</b>	<b>128069</b>	<b>118395</b>	<b>1</b>
767	357	707	1295	52	583	133	1415	943	2
2353	1418	1716	3366	305	1837	544	3545	2622	3
2120	1160	1677	2654	189	1472	438	3469	2043	4
1547	906	1247	2520	142	1164	447	1927	2540	5
1091	669	769	839	125	740	196	1021	1286	6
1782	874	1026	1641	157	1150	274	1946	1796	7
1691	916	1099	2445	207	1311	310	2484	1839	8
2010	1195	1291	1410	315	1419	409	1724	2039	9
1171	451	742	1673	148	892	234	1773	990	10
570	369	529	1167	74	674	153	947	787	11
1270	692	1151	2273	112	1257	342	2190	1485	12
2641	1409	1602	1947	214	1781	433	2585	2586	13
2126	1401	1990	3891	201	2178	479	3816	2734	14
1974	1177	1250	1801	150	1180	350	2506	2016	15
1854	1289	1638	3951	145	1800	327	3617	2843	16
1753	1102	1415	2470	169	1516	342	2585	2128	17
2202	1161	1373	1673	175	1462	461	2085	2226	18
1741	1032	1023	950	266	1128	261	1459	1632	19
3048	1929	2473	4876	240	2082	615	4432	4957	20
2394	1495	2054	3892	227	1609	850	3560	3589	21
2087	1265	1431	1430	350	1640	462	1622	2139	22
1421	946	1148	2075	138	1122	358	1884	2088	23
1567	951	1200	3237	134	1377	287	3043	2114	24
1429	831	1154	1843	180	1070	394	2178	1435	25
4608	2945	4256	8115	569	3814	752	7911	6878	26
1746	718	1040	2099	129	1088	239	2185	1962	27
1542	937	1124	2299	150	1287	239	2057	2169	28
1852	963	1070	1751	146	1127	353	2244	1766	29
1301	525	653	1339	122	847	227	1525	1097	30
1906	990	1364	2777	151	1451	373	3152	1910	31
1779	858	1080	1281	204	1100	233	1646	1815	32
1605	804	1309	2054	86	847	367	2600	1872	33
4527	2990	3033	3749	355	2910	887	4613	5534	34
2185	1363	1770	2748	171	1488	287	3615	2505	35
1040	575	818	1581	101	780	177	1535	1421	36
1193	865	963	1962	123	953	283	1967	1657	37
1745	974	1122	1155	133	945	385	1753	1780	38
1654	927	1203	2366	299	1930	432	2083	1406	39
4035	2609	2864	4556	923	3576	980	4307	4278	40
6993	4484	5869	10537	1723	6386	1921	9407	8446	41
1863	824	1184	2125	405	1479	465	1899	1748	42
19290	14031	17142	14624	6379	17933	5724	15757	19294	43

osoby, które pozostawały bez pracy 6 miesięcy i 1 dzień do 12 miesięcy.  
unemployed from 6 months and 1 day up to 12 months were included.

**Warunki pracy**  
*Work conditions*TABL. 25 (114). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS<sup>a</sup>**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie związane      Hazard connected with				z maszynami szczególnie niebezpiecznymi <i>particularly dan- gerous machinery</i>	
			ze środowiskiem pracy <i>work environment</i>		z uciążliwością pracy <i>strenuous condi- tions</i>			
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>
OGÓŁEM..... 1999	67813	56971	33721	28078	29968	25420	4124	3473
TOTAL..... 2000	64933	55291	32406	27851	28210	24026	4317	3414
..... 2001	66864	56711	32317	27458	29896	25592	4651	3661
2002	62957	51549	28443	22682	29524	24616	4990	4251
sektor publiczny ..... public sector	32141	25838	10697	8022	19751	16435	1693	1381
sektor prywatny..... private sector	30816	25711	17746	14660	9773	8181	3297	2870
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... Agriculture, hunting and forestry	773	670	465	371	204	203	104	96
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	21484	18317	14095	12106	5118	4256	2271	1955
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	6399	3856	2170	1464	4084	2247	145	145
Budownictwo ..... Construction	6471	4938	2422	1890	3286	2602	763	446
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	4359	3859	1312	1006	2238	2063	809	790
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność ..... Transport, storage and communica- tion	15044	12186	3616	1805	10680	9695	748	686
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> Real estate, renting and business activities	2962	2540	1554	1386	1369	1118	39	36
Edukacja..... Education	987	870	525	451	437	407	25	12
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	3125	2980	1841	1780	1266	1183	18	17
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna..... Other community, social and per- sonal service activities	1332	1318	422	408	842	842	68	68

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 26 (115). KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH<sup>a</sup>

Stan w dniu 15 XII

PERSONS RECEIVING BENEFITS FOR WORK IN HARMFUL AND STRENUOUS CONDITIONS<sup>a</sup>

As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Posiłki profilak- tyczne <i>Preven- tive food</i>	Napoje <i>Drinks</i>	Inne środki odżyw- cze <i>Other nutrition</i>	Dodatki pienięż- ne <i>Special pay</i>	Skrócony czas pracy <i>Short- time work</i>	Dodat- kowe urlopy <i>Extra leaves</i>	Uprawnie- nia wynika- jące z pracy w szczegól- nych warun- kach lub w szczegól- nym cha- akterze <i>Entitle- ments arising from work in particu- lar condi- tions</i>
<b>OGÓŁEM</b> ..... 1999	82266	178768	42073	118572	13516	14976	67094
<b>TOTAL</b> ..... 2000	71597	182744	31138	108395	11999	11066	75448
..... 2001	71019	185604	27668	96436	11029	14048	62505
<b>2002</b>	<b>61323</b>	<b>196174</b>	<b>24334</b>	<b>83518</b>	<b>8426</b>	<b>14690</b>	<b>53569</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	30661	76408	10622	49240	6705	11830	37094
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	30662	119766	13712	34278	1721	2860	16475
w tym: <i>of which:</i>							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1025	1490	129	356	3	12	86
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	19015	78981	14795	23309	2270	1589	15861
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .... <i>Electricity, gas and water supply</i>	7114	14826	4161	9982	—	1826	7754
Budownictwo..... <i>Construction</i>	10995	20447	1434	5209	233	5	4068
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	3138	24530	706	2315	92	64	761
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	17003	35477	1664	31677	742	9039	15229
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> <i>Real estate, renting and business activities</i>	310	5473	886	7188	1638	838	2505
Edukacja..... <i>Education</i>	83	582	13	2412	51	236	409
Ochrona zdrowia i opieka społeczna... <i>Health and social work</i>	831	10437	403	542	3280	1079	6603
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidu- alna..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	1773	3720	111	528	117	2	273

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 27 (116). **WYPADKI<sup>a</sup> I POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY**  
**(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**  
**ACCIDENTS<sup>a</sup> AND PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK**  
**(excluding private farms in agriculture)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki Accidents		Poszkodowani w wypadkach				Persons injured	
	ogółem total	w tym zbioro- we of which mass	ogółem total	śmier- telnych in fatal acci- dents	ciężkich in serious acci- dents	lżej- szych in lighter acci- dents	z liczby ogółem of total number	
							kobiety women	młodo- ciani adoles- cents
OGÓŁEM..... 1999	8808	69	8915	71	141	8703	2539	31
TOTAL 2000	10617	77	10728	84	117	10527	3087	33
2001	9047	85	9158	91	112	8955	2798	16
2002	8602	67	8731	81	87	8563	2779	6
sektor publiczny ..... public sector	3382	29	3447	14	18	3415	1586	1
sektor prywatny ..... private sector	5220	38	5284	67	69	5148	1193	5
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	60	2	64	1	2	61	15	—
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	2365	9	2380	10	25	2345	484	2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ..... Electricity, gas and water supply	199	1	200	2	1	197	18	—
Budownictwo ..... Construction	857	9	880	19	23	838	21	1
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	1032	9	1046	18	12	1016	352	2
Transport, gospodarka maga- zynowa i łączność ..... Transport, storage and com- munication	893	7	930	13	3	914	197	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and busi- ness activities	997	10	1010	10	7	993	394	—
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe ubezpieczenia społecz- ne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	443	9	452	2	8	442	215	—
Edukacja ..... Education	250	1	251	2	2	247	159	1
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ..... Health and social work	815	4	820	1	—	819	622	—
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indy- widualna ..... Other community, social and personal service activities	318	5	324	2	1	321	88	—

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.  
<sup>a</sup> Registered in a given year.



TABL. 28 (117). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY<sup>a</sup>**  
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)  
**EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup>**  
(excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym					Of which		
		rolnic- two, ło- wiewstwo i leś- nictwo agri- culture, hunting and forestry	prze- twór- stwo przemys- łowe manu- factur- ing	budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni-	obsługa nieru- chomo- ści i firm; nauka <sup>Δ</sup> real estate, renting and busi- ness activi- ties	ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna health and social work	
WYDARZENIA BEZPOŚREDNIO POWODUJĄCE URAZY EVENTS DIRECTLY CAUSING INJURY									
OGÓŁEM.....	1999	8915	56	3123	1182	835	840	672	843
TOTAL	2000	10728	58	3488	1298	1244	1106	832	970
	2001	9158	59	2644	975	1129	1076	840	842
	2002	8731	64	2380	880	1046	930	1010	820
w tym: of which:									
Upadek osób..... Persons falling	3007	29	635	292	321	332	390	316	
w tym do zagłębień ..... of which into pits	86	1	21	17	7	7	15	2	
Uderzenie lub przygniecenie przez: Persons hit or crushed by:									
czynniki materialne przemiesz- czane ..... moving material objects	636	3	237	82	99	53	49	29	
maszyny, urządzenia, narzędzia oraz spadające czynniki mate- rialne ..... machinery, equipment, tools as well as falling material objects	1490	6	571	232	198	144	136	45	
Uderzenie o nieruchome czynniki materialne ..... Persons hitting stationary material objects	444	2	118	35	42	44	72	40	
Zderzenie się z ostrymi czynnikami materialnymi..... Persons colliding with sharp mate- rial objects	599	5	235	62	86	28	62	39	
Działanie szkodliwych substancji chemicznych i innych czynników materialnych..... Effects of harmful chemical sub- stances and other material agents	618	2	209	51	67	52	72	60	
Pożar, wybuch, działanie sił przy- rody oraz awarie czynnika mate- rialnego ..... Fires, explosions, natural disasters as well as failures of material ob- jects	126	—	36	19	10	17	15	7	
Nagłe przypadki medyczne ..... Medical emergencies	106	—	27	11	13	11	12	13	

a Zgłoszone w danym roku.  
a Registered in a given year.

TABL. 28 (117). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY<sup>a</sup> (dok.)**  
**EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym      Of which						
		rolnic- two, łó- wiewstwo i leś- nictwo  agri- culture, hunting and forestry	prze- twór- stwo przemys- łowe  manu- facturing	budow- nictwo  con- struc- tion	handel i napra- wy <sup>Δ</sup>  trade and repair <sup>Δ</sup>	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność  trans- port, storage and com-muni-	obsługa nieru- chomo- ści i firm; nauka <sup>Δ</sup>  real estate, renting and busi- ness activi- ties	ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna  health and social work
PRZYCZYNY WYPADKÓW CAUSES OF ACCIDENTS								
OGÓŁEM..... 1999 TOTAL	13790	92	5167	2023	1270	1215	965	1116
2000	16682	75	5953	2249	1860	1520	1212	1366
2001	14354	94	4534	1735	1872	1487	1208	1139
2002	13998	88	4131	1632	1752	1364	1584	1138
Niewłaściwy stan czynnika material- nego..... Inappropriate condition of material objects/agents	1785	7	544	249	201	146	199	117
Niewłaściwa organizacja: Inappropriate organization of:								
pracy..... work	919	3	323	139	124	51	72	83
stanowiska pracy ..... work post	803	6	291	98	106	49	95	57
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym ..... Absence or inappropriate use of material objects/agents	1074	9	384	183	123	84	92	64
Nieużywanie sprzętu ochronnego.... Not using protective equipment	200	—	74	40	20	13	20	12
Niewłaściwe samowolne zachowa- nie się pracownika ..... Inappropriate wilful employee action	954	3	366	118	132	89	92	51
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika <sup>b</sup> ..... Inappropriate mental-physical condition of employee <sup>b</sup>	512	2	77	37	69	68	90	63
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika..... Incorrect employee action	7751	58	2072	768	977	864	924	691

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku. <sup>b</sup> Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

<sup>a</sup> Registered in a given year. <sup>b</sup> Caused by, i.a.: sudden action, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 29 (118). **ABSENCJA SPOWODOWANA WYPADKAMI PRZY PRACY<sup>a</sup>**  
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)  
**ABSENTEEISM RESULTING FROM ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup>**  
(excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poszkodowani w wypadkach powodujących niezdolność do pracy <sup>b</sup> <i>Persons injured in accidents resulting in an inability to work<sup>b</sup></i>							Liczba dni niezdolności do pracy <i>The number of days incapacity to work</i>
	ogółem <i>total</i>	1—3 dni <i>1—3 days</i>	4—28	29 dni i więcej <i>29 days and more</i>	1—3 dni <i>1—3 days</i>	4—28	29 dni i więcej <i>29 days and more</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				w % ogółu poszkodowanych <i>in % of total injured persons</i>			
<b>OGÓŁEM</b> ..... 1999	8584	117	3798	4669	1,4	44,2	54,4	404373
<b>TOTAL</b> ..... 2000	10196	114	4656	5426	1,1	45,7	53,2	458806
..... 2001	8617	103	3991	4523	1,2	46,3	52,5	390795
<b>2002</b>	<b>8084</b>	<b>108</b>	<b>3729</b>	<b>4247</b>	<b>1,4</b>	<b>46,1</b>	<b>52,5</b>	<b>375039</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	3138	41	1491	1606	1,3	47,5	51,2	139354
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	4946	67	2238	2641	1,4	45,2	53,4	235685
w tym: <i>of which:</i>								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	61	2	23	36	3,3	37,7	59,0	2799
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	2311	18	1051	1242	0,8	45,5	53,7	107478
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	190	2	91	97	1,0	47,9	51,1	9103
Budownictwo..... <i>Construction</i>	836	9	284	543	1,1	34,0	64,9	49678
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	961	15	488	458	1,6	50,8	47,6	43643
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	829	14	399	416	1,7	48,1	50,2	36662
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> <i>Real estate, renting and business activities</i>	921	15	445	461	1,6	48,3	50,1	38441
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	405	7	197	201	1,7	48,7	49,6	18680
Edukacja..... <i>Education</i>	220	—	84	136	—	38,2	61,8	11959
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	734	8	347	379	1,1	47,3	51,6	30905
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna ..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	296	3	143	150	1,0	48,3	50,7	13641

a Zgłoszone w danym roku. b Bez poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz wypadkach, dla których nie odnotowano niezdolności do pracy.

a Registered in a given year. b Without persons injured in fatal accidents and accidents resulting in incapacity to work.

TABL. 30 (119). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE**  
*PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ON PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				w od- set- kach <i>in per- cent</i>	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>4129</b>	<b>3908</b>	<b>3662</b>	<b>3956</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
w tym wypadki śmiertelne .....	45	45	39	43	1,1	<i>of which fatal accidents</i>
Wydarzenia powodujące urazy:						<i>Events causing injury:</i>
upadek osób .....	2115	2002	1823	2087	52,8	<i>persons falling</i>
uderzenie lub przygniecenie przez spadające przedmioty .....	193	214	207	226	5,7	<i>persons hit or crushed by falling objects</i>
przejechanie, uderzenie, pochwycenie przez środki transportu w ruchu .....	148	108	111	93	2,3	<i>persons run over, hit or caught by moving means of transport</i>
pochwycenie, uderzenie przez części ruchome maszyn i urządzeń .....	523	510	528	572	14,5	<i>persons caught or hit by moving parts of machinery and equipment</i>
uderzenie, przygniecenie, pogryzienie przez zwierzęta .....	499	489	426	427	10,8	<i>persons hit, crushed or bitten by animals</i>
inne wydarzenia .....	651	585	567	551	13,9	<i>other events</i>

TABL. 31 (120). **CHOROBY ZAWODOWE**  
*OCCUPATIONAL DISEASES*

CHOROBY	1999	2000	2001	2002	DISEASES
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>467</b>	<b>318</b>	<b>277</b>	<b>229</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Zatrucia ostre i przewlekłe substancjami chemicznymi oraz następstwa tych zatruc .....	5	1	2	1	<i>Acute and chronic intoxications with chemical substances and their sequelae</i>
Pyllice płuc .....	21	15	36	32	<i>Pneumoconioses</i>
Przewlekłe choroby oskrzeli wywołane działaniem substancji powodujących napadowe stany spastyczne oskrzeli i choroby płuc przebiegające z odczynami zapalno-wytwórczymi w płucach .....	20	12	19	19	<i>Chronic diseases of bronchi induced by substances causing paroxysmal bronchospasms and pneumopathies with inflammatory proliferative reactions</i>
Przewlekłe zapalenie oskrzeli wywołane działaniem substancji toksycznych, aerozoli drażniących — w razie stwierdzenia niewydolności narządu oddechowego .....	8	2	1	2	<i>Chronic bronchitis induced by toxic substances, irritant aerosols — in case of insufficiency of respiratory system</i>
Przewlekłe zanikowe, przerostowe i alergiczne nieżyty błon śluzowych nosa, gardła, krtani i tchawicy .....	14	7	11	8	<i>Chronic atrophic, hypertrophic and allergic inflammation of mucous membranes of nose, pharynx, larynx and trachea</i>
Przewlekłe choroby narządu głosu związane z nadmiernym wysiłkiem głosowym .....	184	103	51	49	<i>Chronic diseases of vocal organ related to excessive voice effort</i>
Choroby skóry .....	47	35	20	17	<i>Dermatoses</i>
Choroby zakaźne i inwazyjne .....	98	76	79	61	<i>Contagious and invasive diseases</i>
Przewlekłe choroby narządu ruchu wywołane sposobem wykonywania pracy, nadmiernym przeciążeniem .....	10	6	6	2	<i>Chronic diseases of locomotor system related to the way the job is performed</i>
Uszkodzenia słuchu wywołane działaniem hałasu .....	40	46	25	15	<i>Noise induced hearing loss</i>
Zespół wibracyjny .....	6	4	10	5	<i>Vibratory syndrome</i>

Źródło: dane Instytutu Medycyny Pracy w Łodzi.

Source: data of the Institute of Occupational Medicine in Łódź.

TABL. 32 (121). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH<sup>a</sup>  
OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych Occupational accidents and occupational diseases compensations		Świadczenia wyrównawcze z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych Occupational accidents and occupational diseases compensatory benefits	Dodatki wyrównawcze z tytułu przeniesienia do innej pracy wskutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych Compensatory benefits due to a job change caused by occupational accidents or diseases	Zasiłki wyrównawcze z tytułu odbywania rehabilitacji zawodowej Compensatory benefits due to occupational rehabilitation
		razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations			
w tys. zł in thous. zł						
OGÓŁEM..... 1999	9453,7	9367,0	7880,7	54,5	12,9	19,3
TOTAL..... 2000	8483,9	8373,3	7333,3	69,9	17,3	23,4
..... 2001	8843,3	8786,9	7705,3	45,1	3,0	8,3
2002	6759,9	6718,7	6100,8	28,6	—	12,6
sektor publiczny ..... public sector	3211,2	3177,0	2680,3	24,8	—	9,4
sektor prywatny ..... private sector	3548,7	3541,7	3420,5	3,8	—	3,2
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	122,7	122,7	118,6	—	—	—
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	1953,5	1953,5	1864,0	—	—	—
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę... Electricity, gas and water supply	187,4	187,4	186,1	—	—	—
Budownictwo..... Construction	749,8	741,2	717,5	8,6	—	—
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	962,2	957,4	940,3	1,6	—	3,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... Transport, storage and communication	1055,3	1055,3	968,9	—	—	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	267,8	267,8	165,4	—	—	—
Edukacja..... Education	130,3	130,3	112,9	—	—	—
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	1213,5	1185,7	909,7	18,4	—	9,4
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	117,4	117,4	117,4	—	—	—

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons.